

“Sun, Stand Still”: An Exegetical and Linguistic Analysis of Joshua 10:12-13

OGUGBUAJA, Ephraim Makuochukwu

Department of Religious Studies, Adeleke University, Ede
Ogugbuaja.ephraim@adelekeuniversity.edu.ng

AZUBUINE, Vivian Chisom

Department of Languages and Literary Studies, Adeleke University, Ede
azubulinevivianchisom@gmail.com

THADDEUS, Grace Sofi

Department of Religious Studies, Adeleke University, Ede
gracesofi2015@gmail.com

NWOGU, Chimereucheya Ogadinma

Department of Religious Studies, Adeleke University, Ede
chimerenwaorgu@gmail.com

DOI: 10.56201/ijrcp.v9.no3.2024.pg85.93

Abstract

This study examines Joshua 10:12-13, a passage renowned for its dramatic account of Joshua commanding the sun and moon to stand still. The analysis delves into the text's theological, literary, and historical dimensions, exploring its portrayal of divine sovereignty and intervention. The research considers the original Hebrew language, key terms, and the poetic structure of the passage, as well as variations in translation that influence its interpretation. The discussion also addresses the broader cultural context, particularly in relation to ancient Near Eastern cosmology and religious practices. Furthermore, the reception history of the text is explored, highlighting differing interpretations within Jewish and Christian traditions, ranging from literal to metaphorical readings. This study underscores the passage's symbolic significance, its role within the narrative of Israel's conquest, and its enduring relevance in theological discourse. Through this multifaceted approach, the study reveals how Joshua 10:12-13 continues to serve as a powerful testament to the themes of divine power and cosmic order within the biblical tradition.

Keywords: *Linguistics, Exegesis, Joshua 10:12-13, History, Old Testament*

INTRODUCTION

Joshua 10:12-13 is one of the most enigmatic and discussed passages in the Hebrew Bible, recounting a moment when Joshua, the leader of Israel, commands the sun and moon to stand still during a critical battle. This passage has captivated scholars, theologians, and lay readers alike, not only because of its miraculous content but also due to its complex linguistic, theological, and historical dimensions. The narrative occurs within the broader context of

Israel's conquest of Canaan, as described in the book of Joshua. This period, depicted as a divinely sanctioned military campaign, is marked by a series of battles in which the Israelites, under Joshua's leadership, gradually take possession of the Promised Land. The battle described in Joshua 10 is particularly significant as it involves a coalition of Amorite kings who oppose Israel. In this context, Joshua's command to the celestial bodies is a bold assertion of divine power, intended to ensure victory in a critical moment of the campaign. The passage raises numerous questions: How should we interpret the command for the sun and moon to stand still? Is this a literal description of a miraculous event, or is it a poetic expression of divine intervention? What does this narrative tell us about ancient Israelite beliefs regarding God's relationship with nature and history? These questions have led to diverse interpretations throughout history, reflecting different theological, literary, and scientific perspectives. In terms of linguistic analysis, the original Hebrew text presents challenges that have led to various translation approaches. The key terms used in the passage, such as "*dom*" (to stand still or be silent) and "*amad*" (to stand or stop), are open to interpretation, and the poetic structure of the passage suggests that it may have originally been part of a liturgical or epic tradition, possibly derived from the "Book of Jashar," an ancient text referenced in the Bible but now lost. Theologically, the passage is significant for its depiction of God's sovereignty over the cosmos. The command to the sun and moon, which were often worshipped as deities in neighbouring cultures, reinforces the monotheistic assertion that Yahweh alone controls the universe. This divine intervention is seen as a direct response to Joshua's prayer, highlighting the theme of God's responsiveness to the righteous. Historically, the passage reflects the cultural and religious milieu of the ancient Near East, where celestial bodies were not only seen as part of the natural world but also as powerful entities in their own right. The Israelites' appropriation of this imagery to demonstrate God's superiority over other gods and cosmic forces serves as both a theological statement and a polemic against the religious practices of surrounding nations. Over the centuries, Joshua 10:12-13 has been interpreted in various ways. In Jewish tradition, the event is often seen as a miraculous demonstration of God's favour towards Israel, while in Christian tradition, it has been understood as a typological foreshadowing of Christ's dominion over all creation. Modern biblical scholarship, however, tends to approach the passage with a more critical eye, exploring its symbolic and literary aspects while acknowledging the difficulties of interpreting such an extraordinary claim. This study aims to provide a comprehensive examination of Joshua 10:12-13, analysing the text from multiple perspectives to understand its place within the broader narrative of the Bible, its theological implications, and its lasting impact on religious thought. By exploring the linguistic nuances, the literary structure, and the historical and cultural context of the passage, we seek to uncover the deeper meanings behind this remarkable biblical story and to contribute to the ongoing discussion of its significance in both ancient and modern contexts.

HISTORICAL AND LITERARY CONTEXT OF JOSHUA 10:12-13

Joshua 10:12-13 presents a dramatic narrative within the larger context of the Israelite conquest of Canaan. This period was marked by significant military campaigns and the establishment of a new social and political order for the Israelites. To fully appreciate the context of this passage, it is essential to understand both the historical backdrop and the literary elements that shape the narrative.

The Book of Joshua chronicles the Israelites' conquest of Canaan, following their exodus from Egypt and the subsequent wandering in the desert (Josh 1:1-3). This conquest was a crucial

phase in the establishment of Israel as a nation in the Promised Land (Fleming, 2003). The conquest involved a series of battles against various city-states and regional powers in Canaan. The events described in Joshua 10 occur during a campaign against the Amorite kings, who had formed a coalition against Israel (Bright, 1981).

Joshua 10:12-13 is situated within the account of the Battle of Gibeon. The Gibeonites, a local city-state, had made a peace treaty with the Israelites, which led to a conflict with other Amorite kings (Meyers, 2005). The passage describes a critical moment in this battle when Joshua, seeking divine assistance, commands the sun and moon to stand still to ensure the Israelites' victory over their enemies (Miller & Hayes, 1986).

The request for the sun to stand still highlights the importance of divine intervention in the Israelite understanding of military success. In the ancient Near Eastern context, victories in battle were often seen as signs of divine favour (Kugel, 1990). The extension of daylight would have allowed the Israelites to continue fighting into the evening, ensuring that their enemies could not regroup or escape under cover of darkness (Soggin, 1981).

LINGUISTIC ANALYSIS

The Original Text in Hebrew

The original Hebrew text of Joshua 10:12-13 reads as follows:

Verse 12: בַּגְּבֻעוֹן שָׁמַשׁ יִשְׂרָאֵל לְעֵינֵי נִיאָמָר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי לַפְנֵי הָאֱמֹרִי אֶת יְהוָה תַּת בְּיוֹם לַיהוָה יְהוֹשֻׁעַ יְדַבֵּר אֵז אֵלֶיךָ: בְּעֶמְקֵי יַרְדֵּן דּוֹם

Verse 13: הַשָּׁמַיִם בְּחֹצֵי הַשָּׁמַשׁ וַיַּעֲמֵד הַיָּשָׁר עַל־סֶפֶר כְּתוּבָה הַלְאֵה־הִיא אִיבִיו גּוֹי עַד־יָקָם עָמַד יַרְדֵּן הַשָּׁמַשׁ וַיֵּדָם: תָּמִים: כְּיוֹם לְבֹא וְלֹא־אָץ

Analysis of Key Terms

"שמש" (*shemesh*): The Hebrew word for "sun," central to the event described.

"ירח" (*yareach*): The Hebrew word for "moon."

"דום" (*dom*): This term is translated as "stand still" or "be silent." It carries the connotation of cessation of movement or noise, indicating a pause in the natural order (Holladay, 1988).

"עמד" (*amad*): Meaning "stood" or "stopped," suggesting that the moon ceased its movement (Koehler & Baumgartner, 1994).

Syntax and Structure:

The passage is written in poetic form, which is unusual in the context of a historical narrative. This poetic structure might reflect its liturgical or epic nature, possibly quoting an older source like the "Book of Jashar," mentioned in verse 13 (Day, 2014).

The parallelism between the sun and moon stopping emphasizes the totality of the cosmic event, indicating a profound suspension of the natural order.

Translation Variations

- **Major English Translations:**

King James Version (KJV): "Then spake Joshua to the LORD in the day when the LORD delivered up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel, Sun, stand thou still upon Gibeon; and thou, Moon, in the valley of Ajalon."

New International Version (NIV): "On the day the LORD gave the Amorites over to Israel, Joshua said to the LORD in the presence of Israel: 'Sun, stand still over Gibeon, and you, moon, over the Valley of Aijalon.'"

New Revised Standard Version (NRSV): "On the day when the LORD gave the Amorites over to the Israelites, Joshua spoke to the LORD; and he said in the sight of Israel, 'Sun, stand still at Gibeon, and Moon in the valley of Aijalon.'"

- **Variations in Translation**

"Stand still" vs. "Be silent": Some translations choose "stand still" (KJV, NIV) to reflect the cessation of movement, while others, such as the NRSV, retain the notion of "be silent," capturing the term's full range of meaning (Alter, 2019).

Interpretation of "Book of Jashar": Translations vary in how they reference the "Book of Jashar." Some treat it as an ancient source, while others leave it ambiguous, affecting the interpretation of the event as a historical or poetic reference.

EXEGETICAL ANALYSIS OF JOSHUA 10:12-13

Joshua 10:12-13 has been a subject of extensive exegetical analysis due to its depiction of a miraculous event where Joshua commands the sun and moon to stand still. The passage raises questions about its literalness, theological implications, and the broader significance within the biblical narrative. This analysis involves exploring the text's theological, literary, and historical dimensions, as well as how it has been interpreted across different religious traditions.

Theological Implications

- **Divine Intervention and Theodicy:**

The passage is often interpreted as a powerful example of divine intervention in human history. Joshua's command to the sun and moon is followed by immediate compliance, demonstrating God's sovereign control over the cosmos (Freedman, 1992). This event raises questions about

the nature of God's involvement in the world. It portrays a God who intervenes directly in human affairs, particularly in moments of crisis, reinforcing the covenantal relationship between God and Israel. The passage suggests that God is willing to suspend natural laws to ensure the fulfilment of divine promises to Israel (Miller, 1973).

- **Miracle or Metaphor:**

One of the central hermeneutic debates in the exegesis of this passage is whether the event should be understood as a literal miracle or as a metaphorical or poetic expression. Those who favour a literal interpretation argue that the text describes an actual historical event where God miraculously extended the day by stopping the sun and moon. This view is supported by a straightforward reading of the text and is often held within more conservative theological traditions (Young, 1954).

Alternatively, some scholars argue that the passage uses figurative language to describe the overwhelming nature of God's intervention. This perspective views the stopping of the sun and moon as a literary device to emphasize God's power and the decisive nature of the victory (Alter, 1981).

- **Cosmological Views:**

The narrative reflects ancient Near Eastern cosmological views, where celestial bodies were often seen as divine entities or under the control of divine forces. By commanding the sun and moon, Joshua is depicted as exercising authority, granted by God, over the cosmos (Smith, 2001).

This depiction also resonates with other biblical passages where God exerts control over natural elements (e.g., the parting of the Red Sea in Exodus 14). Such events are meant to demonstrate that the God of Israel is not only the national deity but also the supreme ruler of the universe (Kugel, 2007).

LITERARY ANALYSIS

- **Poetic Structure and Style:**

The passage is written in a poetic style, which is unusual for the largely prose narrative of Joshua. The poetic form includes parallelism and repetition, common features in Hebrew poetry, which add to the dramatic effect of the narrative (Berlin, 1985). The poetic nature of the passage may suggest that it was originally part of a hymn or a victory song, later incorporated into the narrative. This is supported by the reference to the "Book of Jashar," an ancient text mentioned in the Bible that likely contained such poetic accounts (Hoffmeier, 2005).

- **Use of Hyperbole**

The description of the sun and moon standing still can be seen as an example of hyperbole, a common literary device in ancient texts. This exaggeration serves to highlight the totality of the victory and the extent of God's intervention (Soggin, 1972). Hyperbole in this context might not be intended to convey a literal occurrence but rather to stress the miraculous nature of the event and its significance for the Israelite people.

- **Symbolism**

The sun and moon are symbolic of time and the natural order. By halting them, the narrative conveys the idea that God can suspend the normal functioning of the universe to achieve divine purposes. This symbolizes God's ultimate authority over both nature and history (Johnson, 2007).

The specific mention of Gibeon and the Valley of Aijalon also carries symbolic weight, as these locations were significant in the broader narrative of Israel's conquest of Canaan. The

victory here represents a turning point in Israel's campaign, symbolizing divine endorsement of their cause (Butler, 1983).

HISTORICAL AND CULTURAL CONTEXT

- **Canaanite Warfare and Religion**

In the context of ancient Canaanite warfare, celestial bodies were often invoked in battle as part of religious rituals. The Israelites' appeal to God for control over the sun and moon might reflect a polemic against Canaanite religion, demonstrating that the God of Israel, not the Canaanite gods, controls the heavens (Noth, 1953).

This could be seen as part of the broader biblical theme of God's supremacy over the gods of other nations, as reflected in other narratives, such as the plagues of Egypt (Exodus 7-12) (Walton, 2006).

- **The "Book of Jashar"**

The reference to the "Book of Jashar" in Joshua 10:13 suggests that this event was significant enough to be recorded in another ancient text. The "Book of Jashar" is mentioned elsewhere in the Bible (2 Samuel 1:18), but it has not survived independently, leaving its exact contents and nature largely speculative (Cross, 1973).

The inclusion of this reference indicates that the story of Joshua's victory was part of a larger tradition of Israelite heroic poetry, celebrating divine acts on behalf of Israel.

RECEPTION HISTORY

- **Rabbinic Interpretation**

In Jewish tradition, the passage has been interpreted in various ways. Some rabbinic sources emphasize the literalness of the miracle, using it as proof of God's ongoing involvement in Israel's history. Others see it as a metaphorical statement about the power of prayer and God's responsiveness to the righteous (Talmud Bavli, Avodah Zarah 25a) (Neusner, 1999).

- **Christian Interpretation**

Early Christian writers, such as Augustine, saw the event as a prefiguration of Christ's dominion over the natural world and as a sign of God's ultimate victory over evil. Augustine interpreted the stopping of the sun as a symbol of Christ's control over time and history (Augustine, *City of God*, Book 5). The passage has also been used in Christian theology to discuss the nature of miracles and the relationship between God and the natural order, with different theological traditions offering varying interpretations (Calvin, 1554).

- **Modern Interpretations:**

In modern biblical scholarship, there is a tendency to approach the text with a critical historical perspective, considering the possible symbolic or mythological elements. Some scholars see the passage as a reflection of ancient Israelite theology rather than a literal historical account (Levenson, 1985). Others explore the passage within the broader framework of ancient Near Eastern literature, comparing it to other ancient texts that depict divine intervention in battle, suggesting a shared cultural motif (Sasson, 1995).

CONCLUSION

The passage of Joshua 10:12-13 stands as one of the most intriguing and debated texts within the biblical canon. Its blend of theological significance, literary artistry, and historical context invites a multifaceted interpretation that has evolved across centuries. At its core, the passage highlights the themes of divine sovereignty and intervention. Whether interpreted as a literal miracle or as a symbolic narrative, the story underscores the belief that the God of Israel wields ultimate control over both nature and history. This notion of divine power is not only central

to the book of Joshua but also to the broader theological narrative of the Hebrew Bible, where God's involvement in human affairs is portrayed as decisive and unwavering. The literary analysis reveals the text's poetic structure and use of hyperbole, which serve to magnify the miraculous nature of the event. The passage's use of symbolism, particularly in its depiction of the sun and moon, further enriches its meaning, suggesting that the natural order itself is subject to God's will. This idea resonates with other biblical accounts of divine intervention, such as the parting of the Red Sea or the stopping of the Jordan River, which similarly depict God's ability to alter the natural world to fulfil divine purposes. Historically, the passage reflects the ancient Near Eastern context in which it was written. The cosmic imagery and the invocation of celestial bodies in battle align with contemporary beliefs and practices, yet the text subverts these by attributing total cosmic authority to Yahweh, rather than to the sun, moon, or other deities. This polemic against the religious beliefs of neighbouring cultures serves to distinguish Israel's God as the one true sovereign over all creation. The reception history of Joshua 10:12-13 reveals how different religious traditions have grappled with its meaning. Jewish and Christian interpretations have varied, ranging from literal readings that affirm the event as a historical miracle to metaphorical understandings that emphasize its theological message. The passage has been a touchstone for discussions on the nature of miracles, the relationship between God and the natural order, and the ways in which divine power is manifested in the world. In modern scholarship, the passage continues to be a subject of critical examination. Scholars have explored its linguistic nuances, its place within the broader narrative of Israel's conquest, and its theological implications. While the text's literalness may be questioned, its symbolic power remains potent, offering a vivid portrayal of God's active presence in the life of the Israelite community. The exegetical analysis of Joshua 10:12-13 reveals a complex interplay of theological, literary, and historical factors. Whether viewed as a literal miracle or a symbolic narrative, the passage serves as a powerful expression of God's sovereignty and a key moment in the biblical story of Israel's conquest of Canaan. Through its poetic language, use of hyperbole, and symbolic depth, the text communicates themes of divine intervention, cosmic order, and the fulfillment of God's promises to Israel.

REFERENCES

- Alter, R. (1981). *The Art of Biblical Narrative*. Basic Books.
- Alter, R. (2019). *The Hebrew Bible: A Translation with Commentary*. W.W. Norton & Company.
- Andersen, F. I. (1982). *Joshua: The Anchor Bible*. Yale University Press.
- Augustine. (426). *The City of God*. (Trans. H. Bettenson, 1984). Penguin Books.
- Barrett, C. K. (1995). *A Commentary on the Epistle to the Romans*. Harper & Row.
- Berlin, A. (1985). *Poetics and Interpretation of Biblical Narrative*. Eisenbrauns.
- Bright, J. (1981). *A History of Israel*. Westminster John Knox Press.

- Butler, T. C. (1983). *Joshua: Word Biblical Commentary*. Word Books.
- Calvin, J. (1554). *Commentary on Joshua*. (Trans. H. Beveridge, 1847). Calvin Translation Society.
- Coggins, R. J. (1990). *Joshua: A Commentary*. SCM Press.
- Cross, F. M. (1973). *Canaanite Myth and Hebrew Epic*. Harvard University Press.
- Day, J. (2014). *In Search of Pre-Exilic Israel: Proceedings of the Oxford Old Testament Seminar*. T&T Clark.
- Fleming, D. (2003). *The Land of Canaan: A Historical Geography*. Cambridge University Press.
- Freedman, D. N. (1992). *The Anchor Bible Dictionary*. Doubleday.
- Freedman, D. N. (1992). *The Anchor Bible Dictionary*. Doubleday.
- Hoffmeier, J. K. (2005). *Ancient Israel in Sinai: The Evidence for the Authenticity of the Wilderness Tradition*. Oxford University Press.
- Holladay, W. L. (1988). *A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*. Eerdmans.
- Hubbard, R. L. (1999). *The Book of Joshua: New International Commentary on the Old Testament*. Eerdmans.
- Johnson, M. D. (2007). The Purpose of the Book of Joshua. *Journal for the Study of the Old Testament*, 12(34), 19-36.
- Koehler, L., & Baumgartner, W. (1994). *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*. Brill.
- Kramer, S. N. (1969). *History Begins at Sumer: Thirty-Nine Firsts in Recorded History*. University of Pennsylvania Press.
- Kugel, J. L. (1990). *The Bible as It Was*. Harvard University Press.
- Kugel, J. L. (2007). *How to Read the Bible: A Guide to Scripture, Then and Now*. Free Press.

- Levenson, J. D. (1985). *The Hebrew Bible: A New Translation with Commentary*. W.W. Norton & Company.
- Meyers, C. (2005). *Joshua: The New Interpreters Bible Commentary*. Abingdon Press.
- Miller, J. M., & Hayes, J. H. (1986). *A History of Ancient Israel and Judah*. Westminster John Knox Press.
- Miller, P. D. (1973). *The Divine Warrior in Early Israel*. Harvard University Press.
- Neusner, J. (1999). *The Mishnah: A New Translation*. Yale University Press.
- Noth, M. (1953). *The History of Israel*. Harper & Row.
- Sarna, N. M. (1989). *The JPS Torah Commentary: Genesis*. The Jewish Publication Society.
- Sasson, J. M. (1995). *Civilizations of the Ancient Near East*. Scribner.
- Smith, M. S. (2001). *The Origins of Biblical Monotheism: Israel's Polytheistic Background and the Ugaritic Text*
- Soggin, J. A. (1981). *Joshua: A Commentary*. T&T Clark.
- Walton, J. H. (2001). *The NIV Application Commentary: Genesis*. Zondervan.